



# ROMMELSBACHER

**Kávomlýnek s kónickým kamenem**  
**Kávomlynček s kónickým kameňom**



**EKM 300**



Návod k obsluze



Návod na obsluhu

## Popis spotřebiče



|          |   |
|----------|---|
| <b>1</b> | mlecí část<br>- kónický kámen<br>- komora pro kónický mlecí kámen |
| <b>2</b> | rotační ovladač k nastavení stupně mletí                          |
| <b>3</b> | Tlačítko ON/OFF   |
| <b>4</b> | nádoba na kávu s víkem  |
| <b>5</b> | výstup mleté kávy   |
| <b>6</b> | zásobník kávových zrn s víkem                                     |
| <b>7</b> | zástrčka s kabelem  |
| <b>8</b> | čisticí kartáč  |

## Úvod



Jsme potěšeni, že jste si zvolili tento kávomlýnek a chceme vám poděkovat za vaši důvěru. Jeho snadná obsluha i výjimečné výsledky mletí vás dokonale uspokojí. Pro dlouhodobé využití tohoto spotřebiče si důkladně přečtěte následující poznámky a dodržujte je. Uschovejte si tento návod k obsluze na bezpečném místě. Při předání spotřebiče další osobě jí předejte také tento návod k obsluze. Děkujeme.

### Účel použití

Spotřebič je navržen pro mletí kávových zrn (pouze pro použití v domácnosti). Jiné použití nebo úpravy spotřebiče nejsou povoleny a představují možné riziko. Za poškození vyplývající z nesprávného použití nenese výrobce žádnou odpovědnost. Spotřebič není určen pro komerční využití.

### Technické údaje

Spotřebič připojte pouze k izolované uzemněné elektrické zásuvce instalované dle platných předpisů.

Jmenovité napětí musí odpovídat parametrům na výrobním štítku. Připojujte pouze ke střídavému proudu!

|                                  |              |
|----------------------------------|--------------|
| Nominální napětí:                | 230 V~ 50 Hz |
| Nominální příkon:                | 150 W        |
| Třída ochrany:                   | II           |
| Spotřeba v pohotovostním režimu: | ≤ 0,5 W      |
| Max. doba nepřetržitého provozu: | 2 minuty     |
| Množství kávových zrn v nádobě:  | max. 220 g   |
| Množství mleté kávy v nádobě:    | max. 120 g   |

### Obsah dodávky

Po vybalení si zkontrolujte obsah balení i vzhled výrobku a všech komponentů (viz popis spotřebiče na 2 straně).

### Obalový materiál

Obalový materiál nevyhazujte, ale jej recyklujte. Papír, karton a další papírový obalový materiál odneste na příslušná sběrná místa. Plastové fólie a obaly dejte do příslušných sběrných nádob.



V příkladu označení plastů, označení PE představuje polyethylen, obrázek 02 představuje PE-HD, 04 představuje PE-LD, PP pro polypropylen, PS představuje polystyren.



**VAROVÁNÍ: Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny. Nedodržení bezpečnostních pokynů může vést k zasažení elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění!**

### Základní bezpečnostní doporučení

- Držte děti mimo dosah spotřebiče a přívodní kabel.
- Tento spotřebič nesmí používat děti.
- Osoby bez dostatečných znalostí a zkušeností s obsluhou spotřebiče nebo s fyzickými nebo mentálními nedostatky nesmí spotřebič obsluhovat bez dohledu nebo pokynů osoby odpovědné za jejich bezpečnost. Během provozu nenechávejte spotřebič bez dohledu.
- Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem.
- Obalový materiál např. sáčky, držte mimo dosah dětí.
- Neovládejte tento spotřebič pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání.
- Před každým použitím zkontrolujte spotřebič a příslušenství z hlediska poškození, nesmíte jej používat po pádu nebo pokud vykazuje viditelné poškození. V takovém případě odpojte napájení a spotřebič musí zkontrolovat kvalifikovaný servisní technik.
- Při umístění přívodního kabelu jej ved'te tak, abyste o něj nezavadili a nechtěně neshodili spotřebič.
- Přívodní kabel držte mimo horké ploch, ostré hrany a nevystavujte jej mechanickému zatížení. Přívodní kabel pravidelně kontrolujte z hlediska poškození a opotřebení.  
Poškozený nebo opotřebený kabel představuje vysoké riziko zasažení elektrickým proudem.
- Při odpojování spotřebiče netahejte za přívodní kabel!
- Spotřebič, přívodní kabel a zástrčku nikdy neponořujte do vody za účelem čištění.
- Spotřebič neskladujte venku ani ve vlhké místnosti.

- Tento elektrický spotřebič vyhovuje příslušným bezpečnostním standardům. V případě viditelného poškození spotřebiče nebo přívodního kabelu jej ihned odpojte od elektrické zásuvky. Opravy smí provádět pouze kvalifikovaný servisní technik. Nesprávné opravy představují značné riziko pro uživatele.
- Nesprávné použití a nedodržení návodu k obsluze má za následek ztrátu záruky.

### **Bezpečnostní doporučení k použití spotřebiče**

- Spotřebič postavte na stabilní a rovný povrch a nepoužívejte jej v blízkosti zdrojů tepla (trouba, plynový sporák apod.) ani v explosivním prostředí, kde se nachází hořlavé tekutiny nebo plyny.
- Spotřebič nepoužívejte naprázdno a nemanipulujte s ním mokřkýma rukama.
- Ujistěte se, zda je spotřebič a zejména mlecí blok správně sestaven. Nepoužívejte spotřebič bez komory pro kónický mlecí kámen.
- Během provozu nepoužívejte žádné předměty k míchání kávových zrn uvnitř zásobníku a nikdy se nedotýkejte běžícího mlecího kamene. Abyste zabránili zranění, držte vlasy, ruce a oděvy mimo mlecí kámen.
- Zásobník mleté kávy má maximální kapacitu 120 g. Zásobník pravidelně vyprazdňujte, abyste zabránili zablokování výstupu mleté kávy.
- Zásobník mleté kávy sejměte pouze po zastavení motoru.
- Pokud motor hučí spotřebič ihned zastavte a zkontrolujte jej z hlediska zablokování, v případě potřeby odstraňte.
- Spotřebič postavte mimo dosah dětí.
- Před čištěním spotřebiče vždy odpojte přívodní kabel.
- Za účelem čištění spotřebič neponořujte do vody.
- Spotřebič není navržen pro nepřetržitý provoz.
- Z bezpečnostních důvodů odpojte zástrčku po každém použití.

### **Zajímavé fakta**

- Chuť nápojů obsahujících kávu závisí na kvalitě použitých kávových zrn. Podmínkou pro aromatickou přípravu nápojů s kávou je perfektní mletí pražených zrn, neboť to zvyšuje povrch po kontaktu s vodou a tudíž uvolnění chutí.
- Pražené kávové zrno obsahuje více než 1,000 různých chuťových substancí. Čím jemnější je mletí, tím více látek se uvolní.

- Již po několika minutách mletý prášek uvolní více než 50 % své chuti. Proto odborníci na kávu doporučují skladovat celá kávová zrna a mlít pouze potřebné množství.
- Tento spotřebič má vysoce kvalitní kónický mlecí kámen. Tudíž, celá kávová zrna lze mlít se zachováním chuti. Hrubost lze přesně nastavit v sedmi úrovních od jemného po hrubý prášek.
- Různé kávové nápoje vyžadují různé nastavení hrubosti; ale také druh kávy a pražení i vaše osobní chuť má vliv na to, jak jemná má káva být. Berte naše doporučení (viz níže) jako pomůcku a vyzkoušejte vlastní nastavení, dokud nedosáhnete požadované chuti.
  - o Hrubé mletí je vhodné pro ručně filtrovanou kávu.
  - o Střední mletí se používá pro běžné tlakové espresso kávovary.
  - o Jemné mletí je vhodné pro prokapávanou kávu nebo pro espresso kávovary s automatickým tlakovým čerpadlem.
  - o Extra-jemné mletí se doporučuje pro manuální přípravu mocha.

## Před prvním použitím

Než začnete, spotřebič i příslušenství důkladně vyčistěte. Pro podrobnější informace viz kapitolu „Čištění a údržba“.

## Obsluha spotřebiče



**VAROVÁNÍ:** Během provozu nepoužívejte žádné předměty k míchání kávových zrn v zásobníku a nikdy se nedotýkejte běžícího mlecího kamene!

**VAROVÁNÍ:** Spotřebič je navržen pro maximální dobu provozu 2 minuty (2 x 10 dávký). Pokud dosáhnete tento čas, nechte spotřebič vychladnout nejméně 2 minuty. V opačném případě může dojít k přehřátí motoru!

**POZNÁMKA:** Spotřebič obsahuje bezpečnostní systém. Funguje pouze v případě, že je správně nasazen a zajištěn zásobník kávových zrn a zásobník mleté kávy (s víkem)!

- Spotřebič není určen pro ořechy, cukr apod.! Nedodržením ztrácíte záruku!
- Pravidelně kontrolujte výstup mleté kávy z hlediska přilepených zbytků kávy. Čím více oleje káva obsahuje, tím rychleji se může výstup kávy ucpat.
- Uvědomte si, že chuť kávy/espressa je hodnocena různě. Berte uvedená nastavení stupně mletí a množství jako pomůcku a vyzkoušejte svá nastavení, dokud nenajdete vaši individuální chuť a správné množství pro přípravu.

### Vložení zásobníku mleté kávy

- Nasadte víko na zásobník mleté kávy.
- Vložte zásobník do spotřebiče, dokud slyšitelně nezacvakne.

### Plnění zásobníku kávových zrn

- Před plněním kávových zrn jej musíte instalovat na spotřebič.
- Sejměte víko zásobníku a naplňte celými praženými zrny.
- Pak opět nasadte víko.

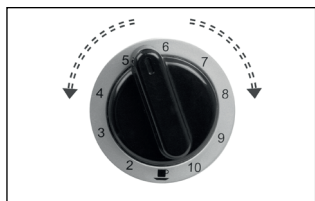
## Nastavení hrubosti



- Hrubost můžete nastavit na 12 úrovní.
- K nastavení požadované hrubosti uchopíte zásobník kávových zrn a otočte jim do pozice 1 (jemná) – 12 (hrubá). Sledujte označení na zásobníku.  
Úroveň 1 – 2: extra-jemný prášek  
Úroveň 3 – 4: jemný prášek  
Úroveň 5 – 8: střední prášek  
Úroveň 9 – 12: hrubý prášek

**POZNÁMKA:** Pokud je zásobník již naplněn zrn, hrubost byste měli nastavit při běžícím motoru. Pokud v zásobníku nejsou zrna, hrubost můžete nastavit bez běžícího motoru.

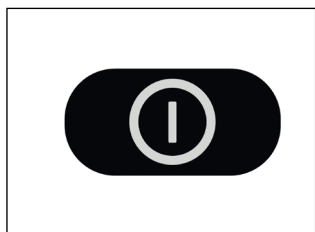
## Nastavení množství kávy



- Můžete nastavit množství prášku až pro 10 dávek.
- Nastavte otočný ovladač doleva (min. 2 dávky) nebo doprava (max. 10 dávek) na požadovanou pozici.

**POZNÁMKA:** Aktuální množství kávy závisí na typu použité kávy, pražení a nastavení hrubosti.

## Zapnutí a vypnutí spotřebiče



- Spotřebič připojte k síťové zásuvce. Přebytnou délku kabelu lze uložit ve spodní části spotřebiče pro uložení kabelu.
- Stiskněte tlačítko „ON/OFF“.  
Spotřebič spustí časově řízený proces mletí. Po dosažení nastavené doby se automaticky vypne.
- Proces mletí můžete kdykoliv přerušit opětovným stisknutím tlačítka „ON/OFF“.
- Pokud spotřebič již nebudete používat, odpojte přívodní kabel od síťové zásuvky!

## Demontáž a sestavení spotřebiče

### Demontáž spotřebiče

- Odpojte zástrčku od zásuvky!
- Uchopte zásobník mleté kávy, zatlačte jej mírně dolů a sejměte jej dopředu.
- Zásobník zrn vyprázdněte. Zvedněte spotřebič a zásobník vyprázdněte.
- Zásobník sundejte a demontujte mlecí blok:



Ujistěte se, zda nejsou v zásobníku žádná zrna. Uchopte zásobník a otočte jej proti směru hodinových ručiček dokud jde. Zvedněte a sejměte jej.



**Demontáž mlecího bloku:**  
Sejměte komoru kónického kamene z mlecího bloku.

### Sestavení spotřebiče

- Odpojte přívodní kabel!
- Sestavte mlecí blok a pevně nasadte zásobník zrn:



Zkontrolujte, zda je mlecí blok v základní pozici. Pokud je to nutné, otočte kroužek mlecího bloku proti směru hodinových ručiček, dokud nejsou dva kužely umístěny jako na obrázku.



Pak nasadte komoru mlecího bloku na vodítka mlecího bloku.



Nasadte zásobník na spotřebič (dbejte na značky na spotřebiči a zásobníku!). Pak otočte zásobníkem ve směru hodinových ručiček do požadovaného nastavení hrubosti.

- Nasadte zásobník mleté kávy s nasazeným víkem do spotřebiče. Ujistěte se, zda zásobník slyšitelně zapadne.



## Čištění a údržba



**VAROVÁNÍ: Spotřebič před čištěním odpojte od elektrické sítě! Spotřebič, přívodní kabel a zástrčku nikdy neponořujte do vody ani je nečistěte pod tekoucí vodou!**

K zajištění vysoké kvality mletí doporučujeme pravidelné čištění mlýnku.

- Spotřebič vyčistěte vlhkou utěrkou a vysušte.
- Zásobník mleté kávy a kávových zrn i jejich víka čistěte v horké vodě s trochou mycího prostředku. Před dalším použitím musí být zcela suché.
- Mlecí blok vyčistěte pomocí dodaného kartáče. Pro snadné čištění lze komoru mlecího bloku sundat (viz „Demontáž a sestavení spotřebiče“).
- Pak lze volné části odstranit z mlecího bloku otočením a překlopením spotřebiče.
- Čistěte pravidelně výstup mleté kávy, pokud je to nutné, použijte předmět s hrotem.
- **Nepoužívejte drsné ani agresivní čističe!**
- **Nikdy nepoužívejte k čištění parní čističe!**

## Odstranění možných problémů

### Ochrana vůči přehřátí

Spotřebič je vybaven ochranou vůči přehřátí. Pokud se motor přehřeje z důvodu dlouhodobého provozu nebo zablokování, ochrana vůči přehřátí spotřebič vypne.

- V takovém případě odpojte zástrčku!
- Nechte spotřebič vychladnout přibližně 1 hodinu, v případě potřeby odstraňte cizí předměty.
- Po dostatečném vychladnutí lze spotřebič opět použít.

### Odstranění blokujícího předmětu z mlecího bloku

Může se stát, že mezi zrna se najde malý cizí předmět (např. malý kámen).

To způsobí, že ...

- ... proces mletí se nespustí
  - ... motor hučí
  - ... mlecí blok se zastaví během mletí.
- 
- V případě zastavení nebo zvýšené hlučnosti motoru přerušete provoz vypnutím spotřebiče stisknutím tlačítka „ON/OFF“.
  - Odpojte zástrčku!
  - Zkontrolujte, zda se cizí předmět nenachází v mlecím bloku a odstraňte jej uvolněním komory konického mlecího kamene a pak vyčistěte mlecí blok (viz „Demontáž a sestavení spotřebiče“).

## ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruka na tento spotřebič představuje 24 měsíců od data zakoupení. Nárok na záruku je možné uplatnit pouze po předložení originálu dokladu o zakoupení výrobku (paragon, faktura) s typovým označením výrobku, datem prodeje a čitelným razítkem prodejce. Záruka zahrnuje výměnu nebo opravu částí spotřebiče, které se poškodí z důvodu poruch ve výrobě spotřebiče. Po uplynutí záruční doby bude spotřebič opraven za poplatek. Výrobce neodpovídá za poškození nebo úrazy osob, zvířat z důvodu nesprávného použití spotřebiče a nedodržení pokynů v návodu k použití. Výrobek je určen výhradně jako domácí spotřebič pro použití v domácnosti. Smluvní záruka je 6 měsíců, pokud je kupující podnikatel - fyzická osoba a spotřebič kupuje pro podnikatelskou činnost nebo komerční využití (§ 429 Obchodního zákoníku). Záruka se snižuje dle § 619 odst. 2 občanského zákoníku na 6 měsíců pro: žárovky, baterie, křemíkové a halogenové trubice.

### Záruka se nevztahuje

- jakékoliv mechanické poškození výrobku nebo jeho části
- na vady způsobené nevhodným zacházením nebo umístěním.
- je-li zařízení obsluhováno v rozporu s návodem, případně zásahem neoprávněné osoby.
- nesprávné používání, skladování nebo přenášení.
- na záruku 24 měsíců se nevztahují opravy, například: výměna žárovky, trubice, čištění a odvápnění kávovarů, žehliček, zvlhčovačů, atd. Zde bude účtováno servisem za smluvní cenu.
- pokud nebude při kontrole přístroje zjištěna žádná závada nebo nebudou splněny záruční podmínky, uhradí režijní náklady spojené s kontrolou nebo opravou výrobku kupující.
- zákazník ztrácí záruku při používání výrobků k profesionální či jiné výdělečné činnosti v provozovnách.
- závada byla způsobena vnějšími a živelnými podmínkami (např. poruchami v elektrické síti nebo bytové instalaci)
- záruka se netýká poškození vnějšího vzhledu nebo jiných, které nebrání standardní obsluze.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasláno poštou nebo přepravní službou musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku.

### Servis pro značky Rommelsbacher a Steba

Česká republika

JV Servis Ing. Jan Vachutka,

Na břehu 23, 190 00 Praha 9 - Vysočany

tel. 283 892 112

e-mail: jvservispraha@seznam.cz



### Záruční list

Tento oddíl vyplňte prosím hůlkovým písmem a přiložte k výrobku.

Odesílatel: .....

Příjmení/jméno: .....

Stát/PSČ/obec/ulice: .....

Telefonní číslo: .....

Číslo/označení (zbožní) položky: .....

Datum/místo prodeje: .....

Popis závady: .....

Datum/podpis: .....

Záruka se nevztahuje.

Zašlete prosím neopravený výrobek za cenu poštovného zpět.

Sdělte mi, kolik budou činit náklady. Opravte výrobek za úhradu.

## Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

### **Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie**

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

### **Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii**

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

## Popis spotrebiča



|          |  |
|----------|--|
| <b>1</b> | mlecia časť<br>- kónický kameň<br>- komora pre kónický mlecí kameň |
| <b>2</b> | rotačný ovládač pre nastavenie stupňa mletia                       |
| <b>3</b> | Tlačidlo ON/OFF  |
| <b>4</b> | nádoba na kávu s vekom   |
| <b>5</b> | výstup mletej kávy   |
| <b>6</b> | zásobník kávových zŕn s vekom                                      |
| <b>7</b> | zástrčka s káblom  |
| <b>8</b> | čistiaca kefa  |

## Úvod



Sme potešení, že ste si zvolili tento kávomlynček a chceme vám poďakovať za vašu dôveru. Jeho ľahká obsluha aj výnimočné výsledky mletia vás dokonale uspokojia. Na dlhodobé využitie tohto spotrebiča si dôkladne prečítajte nasledujúce poznámky a dodržiavajte ich. Uschovajte si tento návod na obsluhu na bezpečnom mieste. Pri odovzdaní spotrebiča ďalšej osobe jej odovzdajte aj tento návod na obsluhu. Ďakujeme.

### Účel použitia

Spotrebič je navrhnutý na mletie kávových zŕn (len pre použitie v domácnosti). Iné použitie alebo úpravy spotrebiča nie sú povolené a predstavujú možné riziko. Za poškodenia vyplývajúce z nesprávneho použitia nenesie výrobca žiadnu zodpovednosť. Spotrebič nie je určený pre komerčné využitie.

### Technické údaje

Spotrebič pripojte len k izolovanej uzemnenej elektrickej zásuvke inštalovanej podľa platných predpisov.

Menovité napätie musí zodpovedať parametrom na výrobnom štítku. Pripájajte len k striedavému prúdu!

|                                   |              |
|-----------------------------------|--------------|
| Nominálne napätie                 | 230 V~ 50 Hz |
| Nominálny príkon:                 | 150 W        |
| Trieda ochrany:                   | II           |
| Spotreba v pohotovostnom režime:  | ≤ 0,5 W      |
| Max. doba nepretržitej prevádzky: | 2 minúty     |
| Množstvo kávových zŕn v nádobe:   | max. 220 g   |
| Množstvo mletej kávy v nádobe:    | max. 120 g   |

### Obsah balenia

Po vybalení si skontrolujte obsah balenia aj vzhľad výrobku a všetkých komponentov (viď popis spotrebiča na 2 strane).

### Obalový materiál

Obalový materiál nevyhadzujte, ale ho recyklujte. Papier, kartón a ďalší papierový obalový materiál odnesť na príslušné zberné miesta. Plastové fólie a obaly dajte do príslušných zberných nádob.



V príklade označenia plastov, označenie PE predstavuje polyetylén, obrázok 02 predstavuje PE-HD, 04 predstavuje PE-LD, PP pre polypropylén, PS predstavuje polystyrén.

## Bezpečnostné upozornenia



**VAROVANIE: Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny. Nedodržanie bezpečnostných pokynov môže viesť k zasiahnutiu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážnemu zraneniu!**

### Základné bezpečnostné odporúčania

- Držte deti mimo dosahu spotrebiča a prívodného kábla.
- Tento spotrebič nesmú používať deti.
- Osoby bez dostatočných znalostí a skúseností s obsluhou spotrebiča alebo s fyzickými alebo mentálnymi nedostatkami nesmú spotrebič obsluhovať bez dozoru alebo pokynov osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Počas prevádzky nenechávajte spotrebič bez dozoru.
- Nedovoľte deťom hrať sa so spotrebičom.
- Obalový materiál napr. vrecká, držte mimo dosahu detí.
- Neovládajte tento spotrebič pomocou externého časovača alebo samostatného systému diaľkového ovládania.
- Pred každým použitím skontrolujte spotrebič a príslušenstvo z hľadiska poškodenia, nesmiete ho používať po páde alebo ak vykazuje viditeľné poškodenie. V takom prípade odpojte napájanie a spotrebič musí skontrolovať kvalifikovaný servisný technik.
- Pri umiestnení prívodného kábla ho vedte tak, aby ste oň nezavadili a nechcete nezhodili spotrebič.
- Prívodný kábel držte mimo horúcich plôch, ostrých hrán a nevystavujte ho mechanickému zaťaženiu. Prívodný kábel pravidelne kontrolujte z hľadiska poškodenia a opotrebenia. Poškodený alebo opotrebený kábel predstavuje vysoké riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.
- Pri odpájaní spotrebiča neťahajte za prívodný kábel!
- Spotrebič, prívodný kábel a zástrčku nikdy neponárajte do vody za účelom čistenia.
- Spotrebič neskladujte vonku ani vo vlhkej miestnosti.

- Tento elektrický spotrebič vyhovuje príslušným bezpečnostným štandardom. V prípade viditeľného poškodenia spotrebiča alebo prívodného kábla ho ihneď odpojte od elektrickej zásuvky. Opravy môže vykonávať len kvalifikovaný servisný technik. Nesprávne opravy predstavujú značné riziko pre používateľa.
- Nesprávne použitie a nedodržanie návodu na obsluhu má za následok stratu záruky.

### **Bezpečnostné odporúčania k použitiu spotrebiča**

- Spotrebič postavte na stabilný a rovný povrch a nepoužívajte ho v blízkosti zdrojov tepla (rúra, plynový sporák a pod.) ani v explozívnom prostredí, kde sa nachádzajú horľavé tekutiny alebo plyny.
- Spotrebič nepoužívajte naprázdno a nemanipulujte s ním mokkými rukami.
- Uistite sa, že je spotrebič a hlavne mlecí blok správne zostavený. Nepoužívajte spotrebič bez komory pre kónický mlecí kameň.
- Počas prevádzky nepoužívajte žiadne predmety na miešanie kávových zŕn v zásobníku a nikdy sa nedotýkajte pracujúceho mlecieho kameňa. Aby ste zabránili zraneniu, držte vlasy, ruky a odevy mimo mlecieho kameňa.
- Zásobník mletej kávy má maximálnu kapacitu 120 g. Zásobník pravidelne vyprázdňujte, aby ste zabránili zablokovaniu výstupu mletej kávy.
- Zásobník mletej kávy zložte len po zastavení motora.
- Ak motor hučí, spotrebič ihneď zastavte a skontrolujte ho z hľadiska zablokovania, v prípade potreby odstráňte.
- Spotrebič postavte mimo dosahu detí.
- Pred čistením spotrebiča vždy odpojte prívodný kábel.
- Za účelom čistenia spotrebič neponárajte do vody.
- Spotrebič nie je navrhnutý na nepretržitú prevádzku.
- Z bezpečnostných dôvodov odpojte zástrčku po každom použití.

### **Zaujímavé fakty**

- Chuť nápojov obsahujúcich kávu závisí od kvality použitých kávových zŕn. Podmienkou pre aromatickú prípravu nápojov s kávou je perfektné mletie pražených zŕn, pretože to zvyšuje povrch po kontakte s vodou a tiež uvoľnenie chutí.
- Pražené kávové zrno obsahuje viac ako 1,000 rôznych chuťových substancií. Čím jemnejšie je mletie, tým viac látok sa uvoľní.

- Už po niekoľkých minútach mletý prášok uvoľní viac ako 50 % svojej chuti. Preto odborníci na kávu odporúčajú skladovať celé kávové zrná a mlieť len potrebné množstvo.
- Tento spotrebič má vysokokvalitný kónický mlecí kameň. Preto celé kávové zrná je možné mlieť so zachovaním chuti. Hrubosť je možné presne nastaviť v siedmych úrovniach od jemného po hrubý prášok.
- Rôzne kávové nápoje vyžadujú rôzne nastavenie hrubosti; ale aj druh kávy a praženie aj vaša osobná chuť má vplyv na to, aká jemná má káva byť. Berte naše odporúčanie (viď nižšie) ako pomôcku a vyskúšajte vlastné nastavenie, pokiaľ nedosiahnete požadovanú chuť.
  - o Hrubé mletie je vhodné pre ručne filtrovanú kávu.
  - o Stredné mletie sa používa pre bežné tlakové espresso kávovary.
  - o Jemné mletie je vhodné na prevapkávanú kávu alebo pre espresso kávovary s automatickým tlakovým čerpadlom.
  - o Extra-jemné mletie sa odporúča pre manuálnu prípravu mocha.

## Pred prvým použitím

Skôr ako začnete, spotrebič aj príslušenstvo dôkladne vyčistite. Pre podrobnejšie informácie viď kapitolu „Čistenie a údržba“.

## Obsluha spotrebiča



**VAROVANIE: Počas prevádzky nepoužívajte žiadne predmety na miešanie kávových zŕn v zásobníku a nikdy sa nedotýkajte pracujúceho mlecieho kameňa!**

**VAROVANIE: Spotrebič je navrhnutý na maximálnu dobu prevádzky 2 minúty (2 x 10 dávk). Ak dosiahnete tento čas, nechajte spotrebič vychladnúť najmenej 2 minúty. V opačnom prípade môže dôjsť k prehriatiu motora!**

**POZNÁMKA:** Spotrebič obsahuje bezpečnostný systém. Funguje len v prípade, že je správne naložený a zaistený zásobník kávových zŕn a zásobník mletej kávy (s vekom)!

- Spotrebič nie je určený pre orechy, cukor a pod.! Nedodržaním strácate záruku!
- Pravidelne kontrolujte výstup mletej kávy z hľadiska prilepených zvyškov kávy. Čím viac oleja káva obsahuje, tým rýchlejšie sa môže výstup kávy upchať.
- Uvedomte si, že chuť kávy/espressa je hodnotená rôzne. Berte uvedené nastavenia stupňa mletia a množstva ako pomôcku a vyskúšajte svoje nastavenia, pokiaľ nenájdete vašu individuálnu chuť a správne množstvo na prípravu.

### Vloženie zásobníka mletej kávy

- Naložte veko na zásobník mletej kávy.
- Vložte zásobník do spotrebiča, pokiaľ počutelné nezacvakne.

### Plnenie zásobníka kávových zŕn

- Pred plnením kávových zŕn ho musíte nainštalovať na spotrebič.
- Zložte veko zásobníka a naplňte celými praženými zrnami.
- Potom opäť naložte veko.



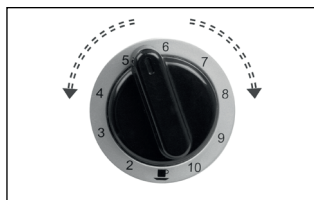
## Nastavenie hrubosti



- Hrubosť môžete nastaviť na 12 úrovni.
- Na nastavenie požadovanej hrubosti uchopte zásobník kávových zŕn a otočte ním do pozície 1 (jemná) – 12 (hrubá). Sledujte označenie na zásobníku.  
Úroveň 1 – 2: extra-jemný prášok  
Úroveň 3 – 4: jemný prášok  
Úroveň 5 – 8: stredný prášok  
Úroveň 9 – 12: hrubý prášok

**POZNÁMKA:** Ak je zásobník už naplnený zrnami, hrubosť by ste mali nastaviť pri pracujúcom motore. Ak v zásobníku nie sú zrná, hrubosť môžete nastaviť bez pracujúceho motora.

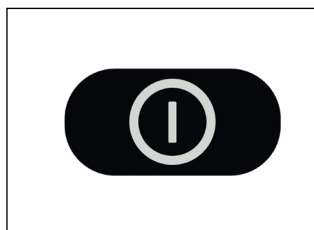
## Nastavenie množstva kávy



- Môžete nastaviť množstvo prášku až pre 10 dávok.
- Nastavte otočný ovládač doľava (min. 2 dávky) alebo doprava (max. 10 dávok) na požadovanú pozíciu.

**POZNÁMKA:** Aktuálne množstvo kávy závisí od typu použitej kávy, praženia a nastavenia hrubosti.

## Zapnutie a vypnutie spotrebiča



- Spotrebič pripojte k sieťovej zásuvke. Prebytočnú dĺžku kábla je možné uložiť v dolnej časti spotrebiča pre uloženie kábla.
- Stlačte tlačidlo „ON/OFF“.  
Spotrebič spustí časovo riadený proces mletia. Po dosiahnutí nastavenej doby sa automaticky vypne.
- Proces mletia môžete kedykoľvek prerušiť opätovným stlačením tlačidla „ON/OFF“.
- Ak spotrebič už nebudete používať, odpojte prívodný kábel od sieťovej zásuvky!

## Demontáž a zostavenie spotrebiča

### Demontáž spotrebiča

- Odpojte zástrčku od zásuvky!
- Uchopte zásobník mletej kávy, zatlačte ho mierne dolu a zložte ho dopredu.
- Zásobník zŕn vyprázdňte. Zdvihnite spotrebič a zásobník vyprázdňte.
- Zásobník zložte a demontujte mlecí blok:



Uistite sa, že nie sú v zásobníku žiadne zrná. Uchopte zásobník a otočte ním proti smeru hodinových ručičiek, až na doraz. Zodvihnite a zložte ho.



Demontáž mlecieho bloku: Zložte komoru kónického kameňa z mlecieho bloku.

### Zostavenie spotrebiča

- Odpojte prívodný kábel!
- Zostavte mlecí blok a pevne naložte zásobník zrn:



Skontrolujte, či je mlecí blok v základnej pozícii. Ak je to nutné, otočte kružok mlecieho bloku proti smeru hodinových ručičiek, pokým nie sú dva kužeľe umiestnené ako na obrázku.



Potom naložte komoru mlecieho bloku na vodička mlecieho bloku.



Naložte zásobník na spotrebič (dbajte na značky na spotrebiči a zásobníku!). Potom otočte zásobníkom v smere hodinových ručičiek do požadovaného nastavenia hrubosti.

- Naložte zásobník mletej kávy s naloženým vekom do spotrebiča. Uistite sa, že zásobník počutelne zapadne.

## Čistenie a údržba



**VAROVANIE: Spotrebič pred čistením odpojte od elektrickej siete! Spotrebič, prívodný kábel a zástrčku nikdy neponárajte do vody ani ich nečistite pod tečúcou vodou!**

Na zaistenie vysokej kvality mletia odporúčame pravidelné čistenie mlynčeka.

- Spotrebič vyčistite vlhkou utierkou a vysušte.
- Zásobník mletej kávy a kávových zŕn a veka čistite v horúcej vode s trochou umývacieho prostriedku. Pred ďalším použitím musia byť úplne suché.
- Mlecí blok vyčistite pomocou dodanej kefy. Pre ľahké čistenie je možné komoru mlecieho bloku zložiť (viď „Demontáž a zostavenie spotrebiča“).
- Potom je možné voľné časti odstrániť z mlecieho bloku otočením a preklopením spotrebiča.
- Čistite pravidelne výstup mletej kávy, ak je to nutné, použite predmet s hrotom.
- **Nepoužívajte drsné ani agresívne čističe!**
- **Nikdy nepoužívajte na čistenie parné čističe!**

## Odstránenie možných problémov

### Ochrana voči prehriatiu

Spotrebič je vybavený ochranou voči prehriatiu. Ak sa motor prehreje z dôvodu dlhodobej prevádzky alebo zablokovania, ochrana voči prehriatiu spotrebič vypne.

- V takom prípade odpojte zástrčku!
- Nechajte spotrebič vychladnúť približne 1 hodinu, v prípade potreby odstráňte cudzie predmety.
- Po dostatočnom vychladnutí je možné spotrebič opäť použiť.

### Odstránenie blokujúceho predmetu z mlecieho bloku

Môže sa stať, že medzi zrnami sa nájde malý cudzí predmet (napr. malý kameň).

To spôsobí, že ...

- ... proces mletia sa nespustí
  - ... motor hučí
  - ... mlecí blok sa zastaví počas mletia.
- V prípade zastavenia alebo zvýšenej hlučnosti motora prerušte prevádzku vypnutím spotrebiča stlačením tlačidla „ON/OFF“.
  - Odpojte zástrčku!
  - Skontrolujte, či sa cudzí predmet nenachádza v mlecíom bloku a odstráňte ho uvoľnením komory kónického mlecieho kameňa a potom vyčistite mlecí blok (viď „Demontáž a zostavenie spotrebiča“).

## ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záruka na tento spotrebič predstavuje 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Nárok na záruku je možné uplatniť len po predložení originálu dokladu o zakúpení výrobku (paragón, faktúra) s typovým označením výrobku, dátumom predaja a čitateľnou pečiatkou predajcu. Záruka zahŕňa výmenu alebo opravu častí spotrebiča, ktoré sa poškodia z dôvodu porúch vo výrobe spotrebiča. Po uplynutí záručnej doby bude spotrebič opravený za poplatok. Výrobca nezodpovedá za poškodenia alebo úrazy osôb, zvierat z dôvodu nesprávneho použitia spotrebiča a nedodržania pokynov v návode na obsluhu. Výrobok je určený výhradne ako domáci spotrebič pre použitie v domácnosti. Zmluvná záruka je 6 mesiacov, ak je kupujúci podnikateľ - fyzická osoba a spotrebič kupuje pre podnikateľskú činnosť alebo komerčné využitie. Záruka sa znižuje podľa občianskeho zákonníka na 6 mesiacov pre: žiarovky, batérie, kremikové a halogénové trubice.

### Záruka sa nevzťahuje na

- akékoľvek mechanické poškodenie výrobku alebo jeho časti
- na chyby spôsobené nevhodným zaobchádzaním alebo umiestnením.
- ak je zariadenie obsluhované v rozpore s návodom, prípadne zásahom neoprávnenej osoby.
- nesprávne používaný, skladovaný alebo prenášaný.
- na záruku 24 mesiacov sa nevzťahujú opravy, napríklad: výmena žiarovky, trubice, čistenie a odvápňovanie kávovarov, žehličiek, zvlhčovačov, atď. Tu bude účtované servisom za zmluvnú cenu.
- ak nebude pri kontrole zariadenia zistená žiadna porucha alebo nebudú splnené záručné podmienky, uhradí režijné náklady spojené s kontrolou alebo opravou výrobku kupujúci.
- zákazník stráca záruku pri používaní výrobkov na profesionálnej alebo inej zárobkovej činnosti v prevádzkach.
- porucha bola spôsobená vonkajšími a živelnými podmienkami (napr. poruchami v elektrickej sieti alebo bytovej inštalácii).
- záruka sa netýka poškodenia vonkajšieho vzhľadu alebo iných, ktoré nebránia štandardnej obsluhu.

Ak tovar pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku.

### Zodpovedný zástupca za servis pre SR

ČERTES SK, s.r.o.

Pažite č. 42

010 09 Žilina

tel./fax: +421 41 5680 171, 5680 173

mobil: +421 905 259213

+421 907 241912

Pracovná doba Po-Pia. 9:00 - 15:00

e-mail: certes.sk@gmail.com

certes@eslovakia.sk



### Záručný list

Tento oddiel vyplňte prosím paličkovým písmom a priložte k výrobku.

Odosielateľ: .....

Priezvisko/meno: .....

Štát/PSC/obec/ulica: .....

Telefónne číslo: .....

Číslo/označenie (tovaru) položky: .....

Dátum/miesto predaja: .....

Popis poruchy: .....

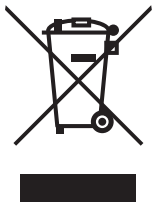
Dátum/podpis: .....

Záruka sa nevzťahuje.

Zašlite prosím neopravený výrobok za cenu poštovného späť.

Informujte ma, koľko budú predstavovať náklady. Opravte výrobok za úhradu.

## Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom.

V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odvezte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok.

Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade.

V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

### **Pre právnické osoby v Európskej únii**

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

### **Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie**

Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.